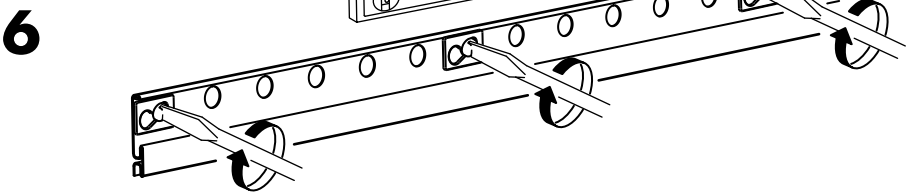
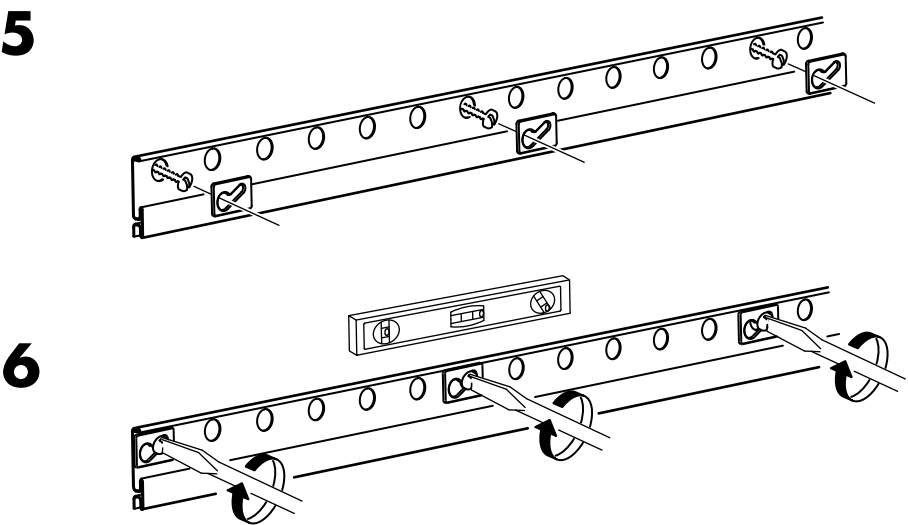
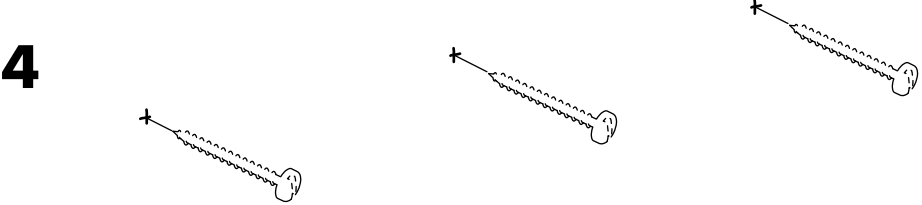
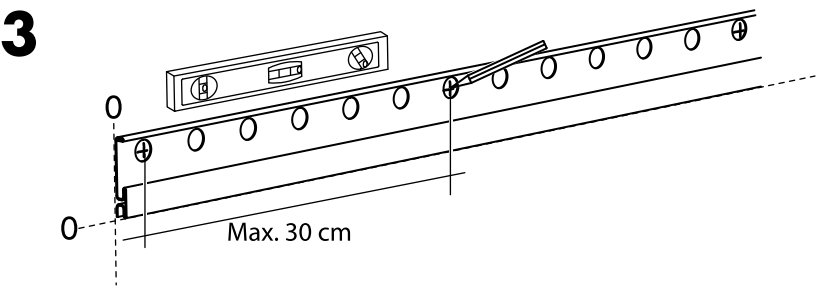
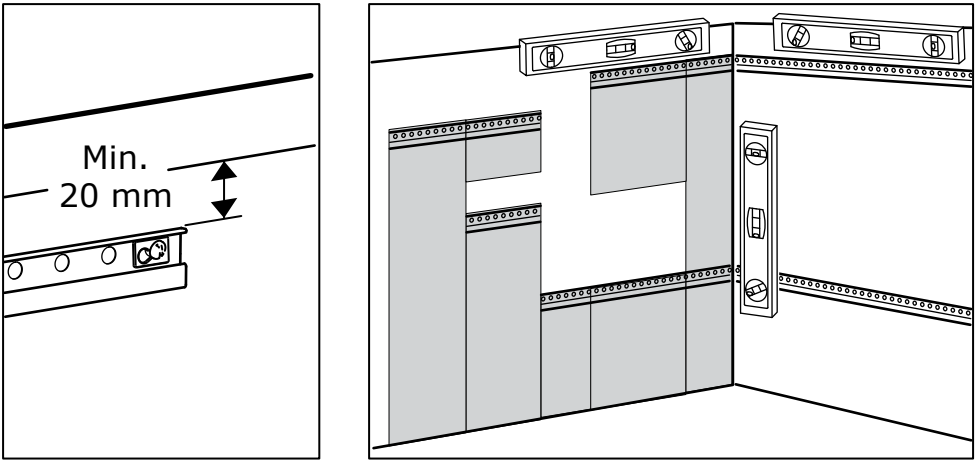
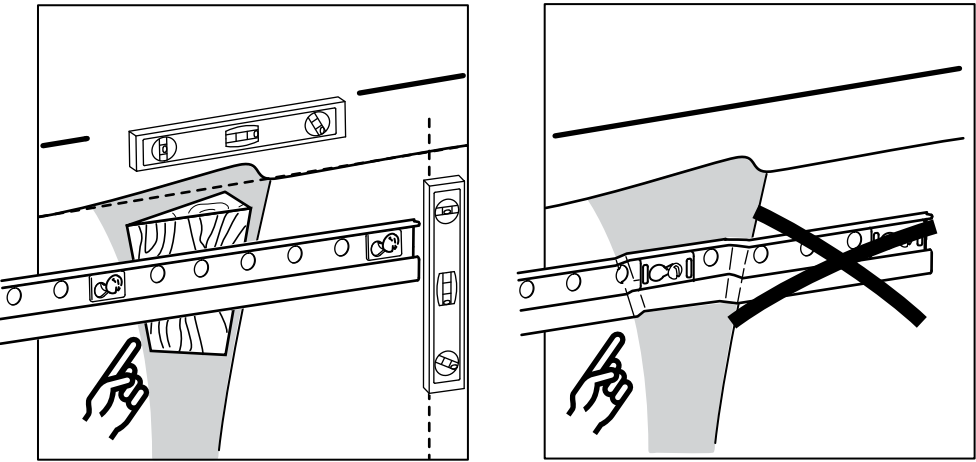
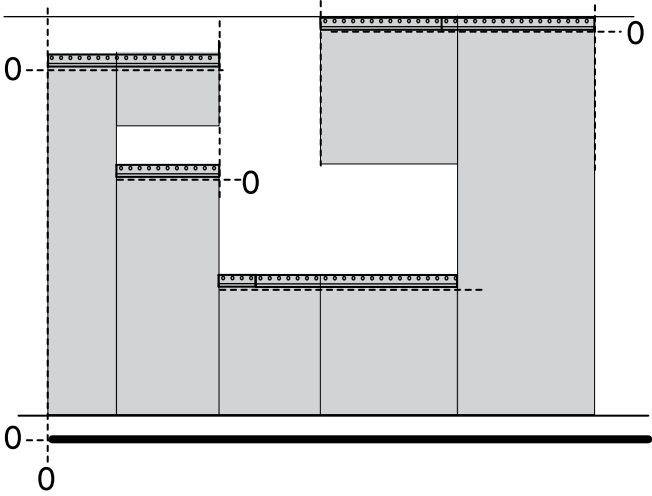
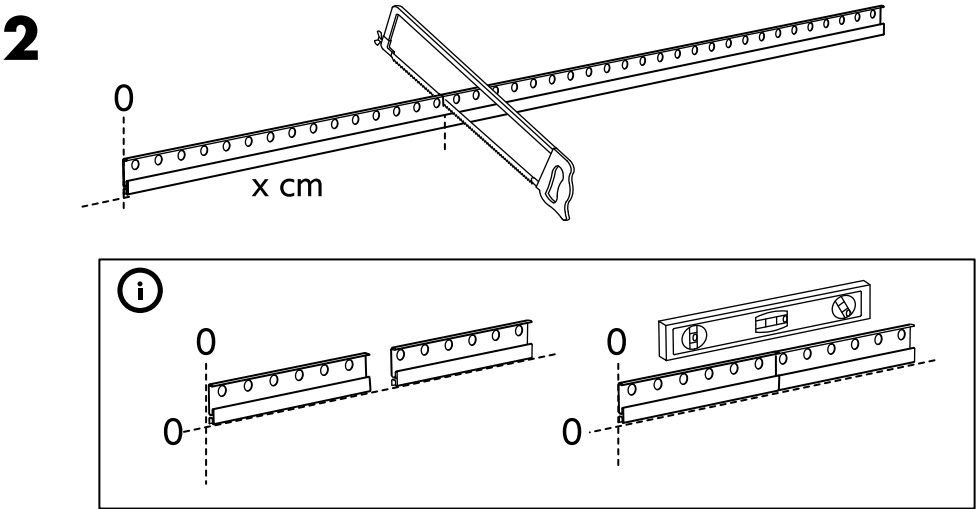
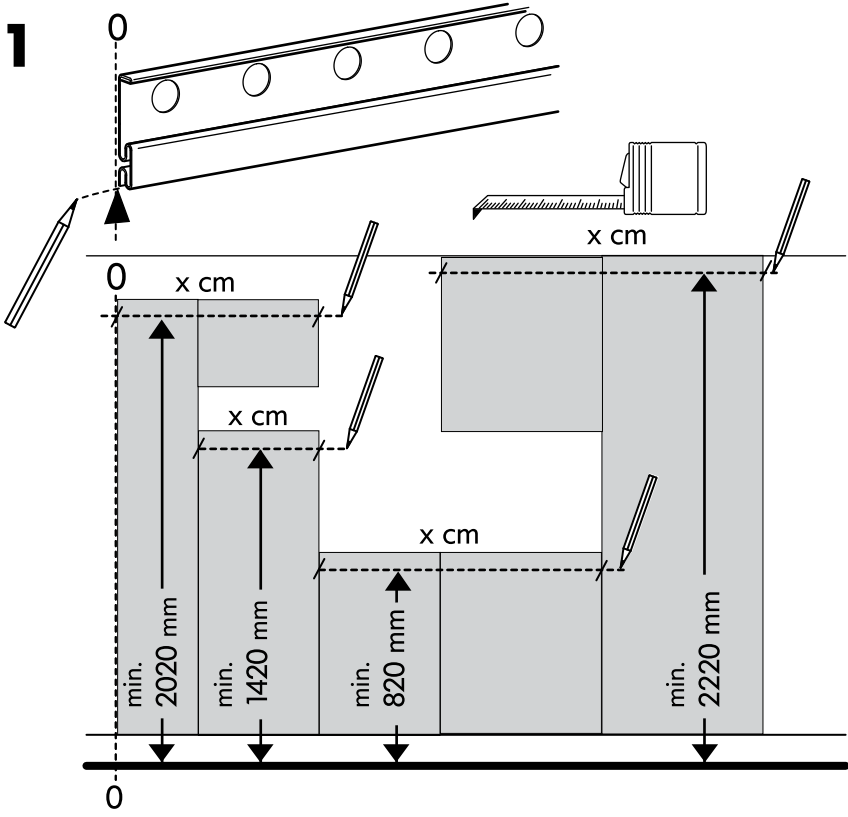
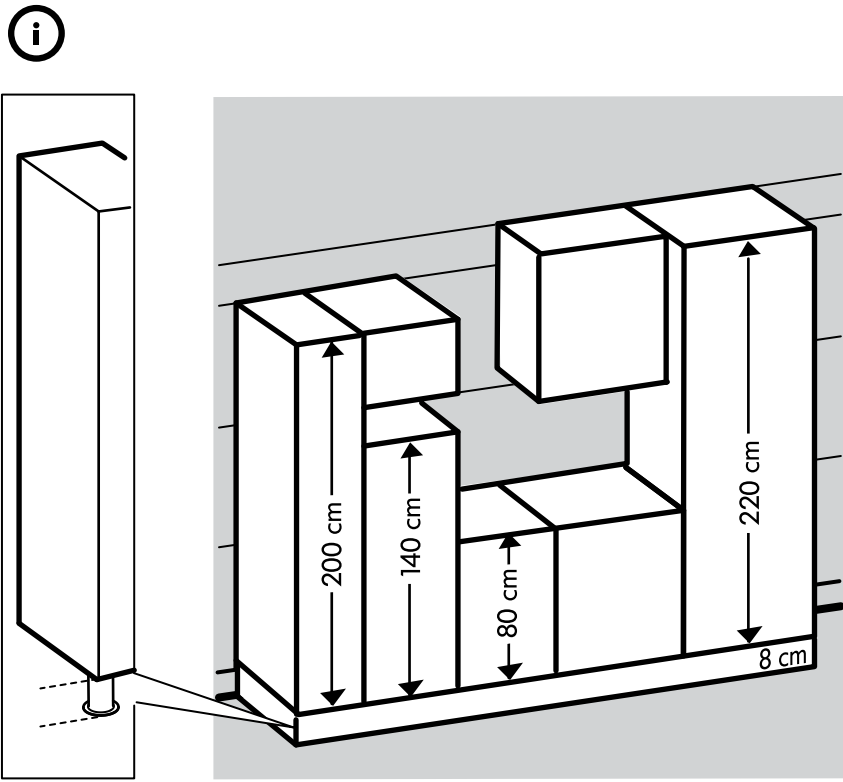
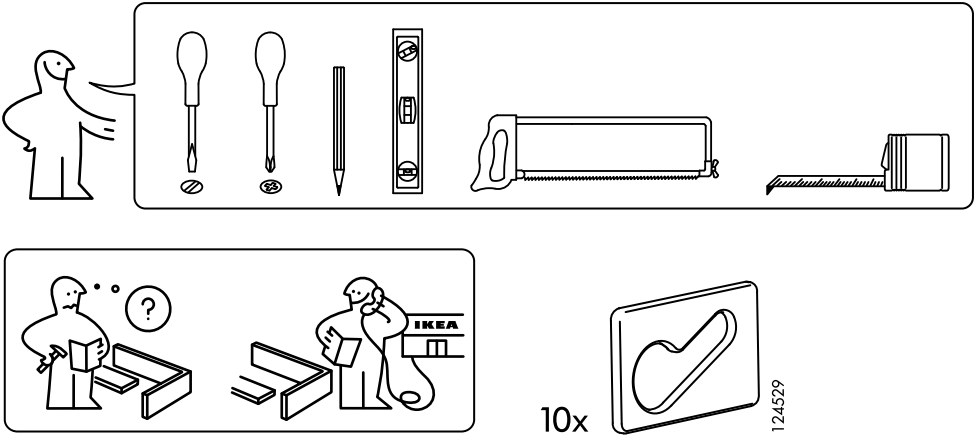
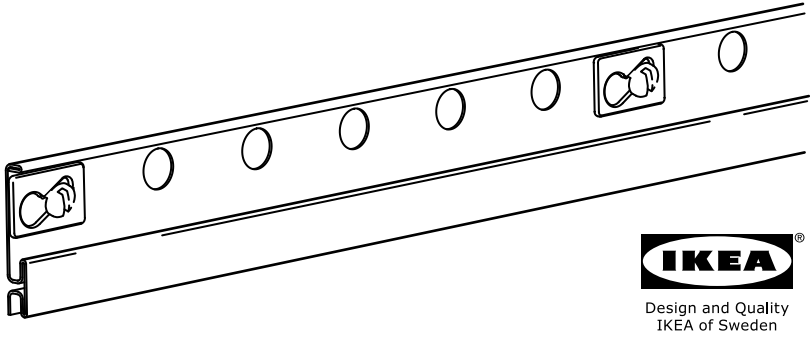


METOD



ENGLISH
Important information
Read carefully
Follow each step of the instruction carefully
Keep this information for further reference

WARNING

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall with the included wall attachment devices.

Fastening devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fastening devices. Use fastening devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fastening devices, contact your local specialized dealer.

DEUTSCH
Wichtige Information
Sorgfältig lesen
Jeden Schritt der Anleitung sorgfältig befolgen
Diese Information aufbewahren

ACHTUNG

Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass dieses Möbelstück umkippt, muss es mit der beigepackten Vorrichtung zur Wandbefestigung fest an der Wand verankert werden.

Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigepackt, da sie von der Beschaffenheit der Wand und des Untergrundmaterials abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.

FRANÇAIS
Information importante
À lire attentivement.
Suivez bien les instructions étape par étape.
Conserver ces informations pour une utilisation ultérieure.

ATTENTION

Risque de blessure grave ou mortelle en cas de basculement du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente à l’aide des pièces pour fixation incluses.

Les vis ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des vis adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les vis à utiliser, adressez-vous à un vendeur spécialisé.

NEDERLANDS
Belangrijke informatie
Goed lezen
Volg elke stap in de aanwijzingen zorgvuldig
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

WAARSCHUWING

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent met de meegeleverde wandbevestigingen aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen, aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.

DANSK
Vigtige oplysninger
Læs omhyggeligt
Følg de enkelte trin i anvisningerne omhyggeligt
Gem disse oplysninger til senere brug

ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet vælter. For at undgå, at møblet vælter, skal det fastgøres permanent til væggen med de medfølgende vægbeslag.

Forskellige vægmaterialer kræver forskellige skruer og rawlplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og rawlplugs, der passer til væggene

i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

ÍSLENSKA
Mikilvægar upplýsingar
Lestu vandlega
Fylgdu hverju skrefi
leiðbeininganna vandlega
Geymdu upplýsingarnar

VARÚÐ

Alvarleg eða banvæn slys geta átt sér stað ef húsgagn fellur fram fyrir sig. Til að koma í veg fyrir að húsgagnið falli fram fyrir sig þarf að festa það við vegg með meðfylgjandi áhöldum fyrir veggfestingar.

Festingar fylgja ekki því veggefni getur verið mismunandi og þurfa mismunandi festingar. Notaðu festingar sem henta veggefni heimilisins. Leitaðu upplýsinga varðandi hentugar veggfestingar í byggingavöruverslun.

NORSK
Viktig informasjon
Les nøye
Følg alle stegene i denne instruksjen nøye
Spar på disse instruksene for fremtidig bruk.

ADVARSEL

Alvorlige og potensielt dødelige ulykker kan skje som følge av møbler som velter. For å forhindre at dette møbelet velter, må det festes permanent til veggen med det inkluderte festebeslaget.

Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som er beregnet for veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste jernvarehandel for råd om festemidler.

SUOMI
Tärkeää tietoa
Lue huolellisesti.
Seuraa jokaista ohjeen vaihetta huolellisesti.
Säilytä mahdollista myöhempää tarvetta varten.

VAROITUS

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu täytyy kiinnittää pysyvästi seinään mukana tulevalla kaatumisesteellä.

Pakkaus ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikkeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.

SVENSKA
Viktig information
Läs noga
Följ varje steg i anvisningen noga
Spara denna information för framtida bruk

VARNING

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möbeln tippar över måste den fästas permanent vid väggen med medföljande väggfästningsanordningar.

Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.

ČESKY
Důležitá informace
Čtěte pozorně.
Postupujte dle jednotlivých kroků.
Uchovejte pro pozdější použití.

VAROVÁNÍ

Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.

Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.

ESPAÑOL
Información importante
Leer detenidamente.
Sigue cada paso de las instrucciones atentamente.
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

ADVERTENCIA

Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque, debe fijarse permanentemente a la pared con los dispositivos de fijación a la pared que se incluyen.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.

ITALIANO
Informazioni importanti.
Leggi attentamente.
Segui attentamente tutti i passaggi delle istruzioni.
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZA

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete con gli accessori di fissaggio inclusi.

Viti e tasselli per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli sugli accessori di fissaggio, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

MAGYAR
Fontos információ
Kérjük, olvasd el alaposan
Tartsd meg ezt az információt a jövőre nézve

FIGYELEM!

A bútor felborulása súlyos, vagy akár végzetes sérülést okozhat. Ahhoz, hogy megakadályozd, hogy ez a bútor felboruljon, a bűtört megfellelően a falhoz kell rögzíteni a mellékelt fali rögzítő tartozékokkal.

A falba rögzítéshez szükséges kellékek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközökre van szükség. Mindig az otthoni fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítőrendszerek kiválasztásához fordulj segítségért a helyi szaküzletek munkatársaihoz.

POLSKI
Ważna informacja
Przeczytaj uważnie
Postępuj dokładnie zgodnie z każdym punktem niniejszej instrukcji
Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości

OSTRZEŻENIE

Przewrócenie mebla może prowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń w wyniku przygniecenia. Aby zapobiec przewróceniu się mebla należy go trwale przymocować do ściany za pomocą dołączonych urządzeń łączących do ściany.

Mocowania do ściany nie są dołączone, ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych mocowań. Stosuj mocowania odpowiednie do ścian w swoim domu. Aby uzyskać informacje na temat odpowiednich mocowań skontaktuj się z lokalnym sklepem specjalistycznym.

EESTI
Oluline teave
Lugege hoolikalt
Säilitage see teave hilisema vajaduse tarbeks.

HOIATUS

Mööbli ümberkukkumisel võivad kaasneda tõsised või surmaga lõppevad vigastused. Mööbli ümberkukkumise vältimiseks tuleb mööbel jäädavalt kinnitada seina külge kaasasolevate vahenditega.

Seinakinnitusvahendid ei kuulu komplekti, sest erinevate materjalidega tuleb kasutada erinevaid kinnitusvahendeid. Valige alati enda seinamaterjalile sobivad kinnitusvahendid.

Sobivate kinnitusvahendite leidmiseks võtke ühendust spetsialistiga.

LATVIEŠU
Svarbi informacija
Atidžiai perskaitykite
Laikykites nurodymų
Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai

PERSPĒJIMAS

Jeļ baldai uzvirstu, kiltu rimtu sužalojumu ar net mirtinas pavojus, todē baldus reikia pritvirtinti prie sienų specialiais laikikliais, kuriuos gausite kartu su baldais.

Skirtingoms sienoms reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės, todėl jų reikia įsigyti atskirai. Rinkitės savo namų sienoms tinkančias tvirtinimo detales. Kilus abejonių, kurios tinkamiausios, kreipkitės į specializuotos parduotuvės darbuotojus patarimo.

LIETUVIŲ
Svarīga informācija
Rūpīgi izlasiet.
Rūpīgi ievērojiet visus uzstādīšanas norādījumus.
Saglabājiet šo informāciju turpmākai uziņīgai.

BRĪDINĀJUMS

Mēbeles apgāšanās var radīt smagas vai nāvējošas traumas. Lai šī mēbele neapgāztos, tā ir jāpiestiprina pie sienas.

Sienas stiprinājumi mēbeles piestiprināšanai pie sienas nav iekļauti komplektā, jo tie jāizvēlas atkarībā no sienas materiāla. Izmantojiet stiprinājumus, kas ir piemēroti jūsu mājokļa sienām. Ja nezināt, kādus stiprinājumus izmantot, konsultējieties ar būvniecības speciālistu.

PORTUGUÊS
Informações importantes!
Leia estas instruções cuidadosamente.
Siga cada passo das instruções cuidadosamente.
Guarde estas informações para referência futura.

AVISO

As quedas de móveis podem originar lesões graves ou fatais por esmagamento. Para evitar que este móvel caia, deve ser fixado à parede de forma permanente com as ferragens de fixação à parede incluídas.

As ferragens de fixação à parede não estão incluídas porque diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas às paredes da sua casa. Se não tiver a certeza do tipo de ferragem a utilizar, consulte uma loja da especialidade.

ROMÂNA
Informații importante
Citește cu atenție.
Urmează instrucțiunile.
Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare.

ATENȚIE!

Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobilă pe perete, cu accesoriile incluse.

Accesoriile de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesoriiile de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriiile potrivite pereților casei tale.

SLOVENSKY
Dôležité informácie!
Čítajte pozorne.
Je dôležité dôkladne dodržiavať každý krok uvedený v návode.
Informácie si uschovajte pre prípad potreby.

UPOZORNENIE

Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrnutiu nábytku, pripevnite ho k stene pribaleným upevňovacím zariadením.

Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena. V prípade potreby sa poraďte so špecializovaným predajcom.

БЪЛГАРСКИ
Важна информация
Прочетете внимателно
Следвайте всяка стъпка от инструкцията внимателно
Запазете тази информация за справка

ВНИМАНИЕ

Сериозни или фатални травми могат да бъдат причинени при преобръщане на мебелите. За да предотвратите преобръщането на тази мебел, тя трябва да бъде постоянно закрепена за стената с включените крепежни елементи за стенен монтаж.

Монтажните елементи за стената не са включени, тъй като различните стенни материали изискват различни видове монтажни елементи. Използвайте монтажни елементи, които са подходящи за стените във вашия дом. За съвет относно подходящи монтажни елементи се обърнете към местния специализиран търговец.

HRVATSKI
Važne informacije
Pažljivo pročitati
Pažljivo pratiti svaki korak uputa za sastavljanje
Sačuvati ove informacije za buduće potrebe

UPOZORENJE

Ako se namještaj prevrne, može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi se izbjeglo prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen za zid priloženim zidnim pričvrsnicima.

S obzirom na to da različite vrste zidova zahtijevaju upotrebu različitih vrsta pričvrsnika, pričvrsnici za zid nisu priloženi. Upotrijebiti pričvrsnike prikladne za zidove/podove doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvrsnika, kontaktirati lokalnu specijaliziranu trgovinu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Σημαντική πληροφορία
Διαβάστε προσεκτικά
Ακολουθήστε κάθε βήμα των οδηγιών προσεκτικά
Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί μπορεί να συμβούν από την ανατροπή επίπλου. Για να αποφύγετε την ανατροπή αυτού του επίπλου, πρέπει να στερεώσετε μόνιμα στον τοίχο με τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται.

Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, καθώς τα διαφορετικά ειδικά τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

РУССКИЙ
Важная информация
Внимательно прочитайте.
Необходимо тщательно следовать всем рекомендациям.
Сохраните эту информацию для справок в дальнейшем.

ВНИМАНИЕ!

Опрокидывание мебели может стать причиной получения серьезных травм или даже привести к смерти. Чтобы предотвратить опрокидывание, необходимо обеспечить стационарное крепление мебели к стене с помощью прилагающихся крепежных аксессуаров.

Материалы стен различаются, поэтому крепежные средства не прилагаются. Используйте крепежные средства, подходящие для материала стен в вашем доме. Для выбора подходящих крепежных средств обратитесь в специализированный магазин.

УКРАЇНСЬКА
Важливо
Прочитайте уважно
Необхідно ретельно дотримуватись всіх рекомендацій, зазначених в інструкції
Зберігайте цю інформацію для подальшого використання

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перекидання меблів може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих меблів, їх слід міцно прикріпити до стіни за допомогою механізмів, що додаються.

Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали стін потребують різних кріплень. Використовуйте механізми кріплення відповідно матеріалу стін. За консультацією щодо належних систем кріплення звертайтеся до найближчого спеціалізованого магазину.

SRPSKI
Važne informacije
Pročitaj pažljivo
Pažljivo se pridržavaj svakog koraka ovih uputstava
Sačuvaj ovo uputstvo za buduće potrebe

UPOZORENJE. OPASNOST OD PREVRTANJA.

Prevrtanje nameštaja može izazvati ozbiljne ili smrtonosne ozlede. Da se nameštaj ne bi prevrnuo, mora biti trajno pričvršćen za zid pripisanom opremom za pričvršćivanje koja se dobija uz proizvod.

Zavrtnji i tiplovi ne dobijaju se uz proizvod jer isti zavrtnji i tiplovi ne odgovaraju raznim vrstama zidova. Upotrebi pribor koji odgovara zidovima u tvojem domu. Potraži savet u specijalizovanoj prodavnici.

SLOVENŠČINA
Pomembne informacije
Pozorno preberi
Natančno upoštevaj vsak korak, opisan v navodilih
Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo

OPOZORILO

Če se pohištvo prevrne, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Da se pohištvo ne bi prevrnilo, ga je treba trajno pritrditi na steno s priloženimi okovjem.

Ker se stenski materiali razlikujejo, pritrdilni elementi niso priloženi. Vedno uporabi pritrdilne elemente, ki so primerni za določen material. Za nasvet glede primerne vrste pritrdilnih elementov se obrni na najbližjo specializirano trgovino.

TÜRKÇE
Önemli bilgiler
Dikkatle okuyunuz
Talimatların her adımını dikkatlice uygulayınız
İleride gerekebileceği için bu bilgileri saklayınız

UYARI

Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümçül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın, ürüne dahil olan aparat ile duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Duvar yapı malzemeleri farklılık gösterebileceğinden, mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken bağlantı parçaları ürüne dahil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemenize uygun bağlantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir nalbur dükkanından bilgi alabilirsiniz.

عربي
معلومات هامة
يرجى القراءة بعناية
يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات للرجوع إليها مستقبلاً

تحذير

قد تحدث إصابات بالغة أو مميتة نتيجة إنهار أو إنقلاب الأثاث. لمنع هذا الأثاث من الانهيار يجب تثبيته دائماً على الحائط باستخدام أجهزة التثبيت الحائطية المرفقة.

أدوات التثبيت على الحائط غير متضمنة وذلك لأن هناك أنواعاً مختلفة من الحوائط وهي تتطلب أنواعاً مختلفة من أدوات التثبيت. يرجى استخدام أدوات تثبيت مناسبة لحائط منزلك. لطلب النصيحة حول نظام التثبيت المناسب، اتصل على أيبكا.